

BETRIEBSANLEITUNG

Akku-Schneidwerkzeug

RS-C3-O



Passend für
Marken-Akkus

Original-Betriebsanleitung
Ident-Nr.: 72123500-BA
Stand: 01/2024 / Revision: 05/2026

- ☐ RS-C3-O Ma (passend für Makita Akkus LXT)
- ☐ RS-C3-O Bo (passend für Bosch Akkus PRO)
- ☐ RS-C3-O Hi (passend für Hilti Akkus CPC)
- ☐ RS-C3-O HiN (passend für Hilti Akkus Nuron)
- ☐ RS-C3-O Mi (passend für Milwaukee Akkus M18)

Holger Clasen GmbH & Co. KG
Alsterdorfer Straße 228
22297 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 511 28-0
info@holger-clasen.de
www.holger-clasen.de

Inhaltsverzeichnis

1	Grundlegende Hinweise	3
2	Grundlegende Sicherheitshinweise	5
3	Produktbeschreibung.....	8
4	Technische Daten.....	12
5	Inbetriebnahme	15
6	Betrieb	16
7	Fehlerbeseitigung.....	23
8	Wartung und Service.....	24
9	Entsorgung.....	25
10	Zubehör	27
11	Konformitätserklärung.....	32

Vielen Dank, dass Sie uns mit dem Kauf dieses Werkzeuges Ihr Vertrauen geschenkt haben.

1 Grundlegende Hinweise

Hiermit bestätigen wir, dass das Werkzeug in Zusammenhang mit dieser Betriebsanleitung die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angewandten Richtlinie erfüllt.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung an einem für alle Benutzer des Werkzeugs bekannten und leicht zugänglichen Ort sorgfältig auf. Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor das Werkzeug eingesetzt, instandgehalten, repariert oder verschrottet wird. Stellen Sie sicher, dass die Anweisungen der Betriebsanleitung und die darin enthaltenen Symbole, ggf. auch auf Werkzeugen angebrachten Symbole, einwandfrei verstanden werden.

Unfälle lassen sich vermeiden, wenn die grundlegenden Sicherheitshinweise der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie die Vorschriften für handgeführte Werkzeuge eingehalten werden. Halten Sie in jedem Fall die im eigenen Land geltenden Unfallverhütungsvorschriften genau ein.

Vorhandene Aufschriften und Aufkleber am Werkzeug dürfen nicht entfernt werden; dies gilt insbesondere für gesetzlich vorgeschriebene Hinweise. Stellen Sie bei Erhalt sicher, dass die Verpackung unbeschädigt ist und das Werkzeug keine Transportschäden aufweist. Verständigen Sie im Schadensfall den Holger Clasen GmbH & Co. KG Kundendienst, Telefon +49 40 511 28-0. Bewahren Sie die Verpackung auf.

1.1 Herstellergewährleistung

Die Gewährleistung beträgt bei sachgemäßer Bedienung und unter Einhaltung der vorgeschriebenen Serviceintervalle 24 Monate ab Lieferdatum, sofern keine gesetzlichen Bestimmungen davon abweichende Gewährleistungen fordern.

1.2 Gewährleistungsausschluss

Das Produkt ist für die in dieser Dokumentation beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung konzipiert und bei Einhaltung der technischen Spezifikationen sowie der vorgeschriebenen Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen NICHT auf einen zuverlässigen Dauerbetrieb ausgelegt. Für einen sicheren Betrieb sind alle Sicherheits-, Betriebs- und Wartungshinweise sowie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten.

Eine abweichende Nutzung, Überbeanspruchung, unsachgemäße Handhabung, unterlassene Wartung oder nicht freigegebene Veränderungen können im gesetzlich zulässigen Umfang zum Ausschluss von Haftungs- und Gewährleistungsansprüchen führen.

Das Produkt unterliegt einem natürlichen Verschleiß. Verschleißteile sind daher von Gewährleistung und Garantie ausgeschlossen, sofern kein nachweisbarer Material- oder Herstellungsfehler vorliegt.

1.3 Symbole



WARNUNG!



Warnung vor Handverletzungen



Lesen Sie die Betriebsanleitung



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie Sicherheitsschuhe



Tragen Sie Arbeitskleidung



Nicht im Hausmüll entsorgen



RS-C3-O Ma Width max. Ø 33 mm Input 18 V DC / 720 W Built 2025 Cu/Al max. Ø 33 mm Al/St max. Ø 18,6 mm Stahl, fein-/feinstdrähtig Steel, fine/very fine stranded holger-clasen.de	
--	----------

RS-C3-O Bo Width max. Ø 33 mm Input 18 V DC / 720 W Built 2025 Cu/Al max. Ø 33 mm Al/St max. Ø 18,6 mm Stahl, fein-/feinstdrähtig Steel, fine/very fine stranded holger-clasen.de	
--	----------

RS-C3-O Hi Width max. Ø 33 mm Input 22 V DC / 864 W Built 2025 Cu/Al max. Ø 33 mm Al/St max. Ø 18,6 mm Stahl, fein-/feinstdrähtig Steel, fine/very fine stranded holger-clasen.de	
--	----------

RS-C3-O HiN Width max. Ø 33 mm Input 22 V DC / 864 W Built 2026 Cu/Al max. Ø 33 mm Al/St max. Ø 18,6 mm Stahl, fein-/feinstdrähtig Steel, fine/very fine stranded holger-clasen.de	
---	----------

RS-C3-O Mi Width max. Ø 33 mm Input 18 V DC / 720 W Built 2025 Cu/Al max. Ø 33 mm Al/St max. Ø 18,6 mm Stahl, fein-/feinstdrähtig Steel, fine/very fine stranded holger-clasen.de	
--	----------

Serien-Nr. / Baujahr: Im Akku-Schacht / Gravur Kopf

2 Grundlegende Sicherheitshinweise

WARNUNG

Gefahr durch Überhitzung, Bruch oder Stromschlag des Akkus

Das Werkzeug, der Akku und das Ladegerät sind aufeinander abgestimmte Komponenten.

- ▶ Dieses Werkzeug darf nur mit einem passenden Akku betrieben werden.
- ▶ Laden Sie den Akku mit dem dazu passenden Ladegerät.
- ▶ Verwenden Sie nur Original-Akku und Ladegerät.

Laden Sie den Akku vorschriftsmäßig.

- ▶ Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromquelle mit passenden Leistungsangaben.
- ▶ Verwenden Sie keinen Gleichstrom oder motorbetriebenen Generator.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker nach erfolgter Aufladung.
- ▶ Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Regen.

Achten Sie auf die Temperatur des Akkus, des Ladegeräts und der Umgebung.

- ▶ Laden Sie den Akku **nicht** bei Temperaturen unter 0° oder über +40° C auf.

Achten Sie während des Ladevorgangs auf ausreichende Belüftung des Akkus.

- ▶ Decken Sie Akku und Ladegerät während des Ladevorgangs nicht ab.

Schließen Sie die Kontaktflächen des Akkus nicht kurz.

Eine Nichtbeachtung kann zum Platzen des Akkus und dem Austreten gefährlicher Materialien führen.

- ▶ Sichern Sie die Kontaktflächen des Akkus mit der dafür vorgesehenen Abdeckung.
- ▶ Lagern Sie den Akku nicht ohne Abdeckung zusammen mit Metallteilen wie Nägeln, Schrauben usw.

Legen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Eine Nichtbeachtung kann zum Platzen des Akkus und dem Austreten gefährlicher Materialien führen.

Gefahr durch Stromschlag

Das Werkzeug ist nicht gegen einen Kontakt mit Strom isoliert.

- ▶ Arbeiten Sie niemals an Seilen / Kabeln, die unter Spannung stehen!
- ▶ Wenn Sie das Gerät an oder in der Nähe von stromführenden Leitungen verwenden, tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder den Akku nicht mit nassen Händen.

Offen liegender Arbeitsbereich.

Gefahr durch Verletzung der Hand.

- ▶ Niemals in das laufende Werkzeug fassen.

Beeinflussung durch elektromagnetische Wellen

Die Funktionsfähigkeit von Herzschrittmachern kann durch ausgesendete elektromagnetische Wellen beeinflusst werden.

- ▶ Halten Sie das Werkzeug mindestens 15 cm oder mehr von dem Herzschrittmacher entfernt.

Verletzungsgefahr der Hand

Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Anlaufen des Werkzeugs.

- ▶ Fahren Sie den Kolben nach Gebrauch oder vor dem Wechsel von Teilen stets in Ausgangsposition und entfernen Sie den Akku.
- ▶ Halten Sie beim Transport des Werkzeugs die Finger vom Auslöser entfernt.

Gefahr durch Einatmen von Stäuben

Je nach Einsatzort können bei der Bearbeitung gesundheitsgefährdende Stäube entstehen.

- ▶ Tragen Sie bei staubigem Betrieb eine Schutzmaske.

Gefahr von Augenverletzungen

Material kann herumfliegen.

- ▶ Tragen Sie eine Schutzbrille. Eine normale Brille schützt nicht ausreichend.

Gefahr von Personen im Umfeld durch Bruch

Im Betrieb kann es bei Überlastung/Materialermüdung zu Schäden am Kopf kommen. Herumfliegende Teile können zu Verletzungen führen.

- ▶ Richten Sie den Kopf des Werkzeugs während des Betriebs nicht auf Personen in Ihrem Umfeld.

Eine Nichtbeachtung der folgenden Hinweise kann zu Sachschäden oder Unfällen führen:

Verwenden Sie das Gerät im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Eine Überlastung kann zum Blockieren, zu starker Hitzeentwicklung und Entzündung führen.

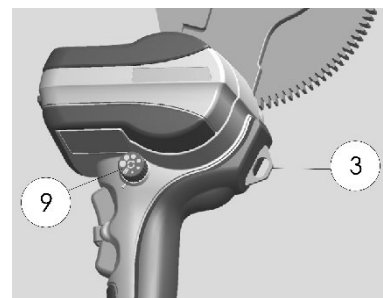
Halten Sie Griffe und Kontaktflächen trocken, sauber und ölfrei. Rutschige Oberflächen vermindern die Werkzeugkontrolle und können in unerwarteten Situationen zu Unfällen führen.

Unterlassen Sie jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise. Setzen Sie Anbau- und Zubehörteile nur für die dafür vorgesehenen Arbeiten ein. Nehmen Sie keinerlei Änderungen am Werkzeug vor.

Achten Sie auf eine ermüdungsfreie Arbeitsposition. Bleiben Sie aufmerksam, wenn Sie mit hoher Konzentration arbeiten. Betreiben Sie das Werkzeug nicht unter Alkoholeinfluss. Bedienen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie in schlechter körperlicher Verfassung sind.

Fassen Sie das Netzteil oder die Batterie nicht mit nassen Händen an.

3 Produktbeschreibung



A1

A1: Beschreibung

- 1 Feststehendes Gegenmesser
- 2 Bürste (Schmutzabstreifer)
- 3 Öse für Trageriemen
- 4 Lasche
- 5 Akku-Aufnahme
- 6 Rücklaufschalter
- 7 Sperre
- 8 Vorlaufschalter
- 9 Einstellung Öffnungsweite/
manueller Rücklauf
- 10 LED
- 11 Schneidmesser
- 12 Schneidmesser-Abdeckung

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Akku-Werkzeug ist bestimmungsgemäß zum Schneiden von Cu / Al-Kabeln sowie Energiekabel bis zu Ø 33 mm, Cu-Rundmaterial bis Ø 24 mm, Al-Rundmaterial bis Ø 30 mm sowie Freileitungen bis Ø 18,6 mm gemäß der Schneidbereichstabelle (Kapitel 4.1) geeignet. Bei abweichenden Anwendungen halten Sie bitte Rücksprache mit Holger Clasen GmbH & Co. KG. Das Werkzeug ist für den Anschluss an einen Akkumulator gemäß den technischen Daten konzipiert.

Das Werkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Werkzeug und anderen Sachwerten entstehen. Alle darüberhinausgehenden oder anderen Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch.

Für Schäden aus einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet Holger Clasen GmbH & Co. KG nicht. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

3.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

Dieses Werkzeug ist nicht geeignet für das Schneiden von hochfestem oder gehärtetem Stahl, dies führt zur Beschädigung und ggf. zum Bruch des Messers. Dieses Werkzeug ist nicht geeignet für das Schneiden von Kabel mit Litzen unter 1 mm Durchmesser sowie fein-/feinstdrähtigen Leitern der Klasse 5 und 6. Dies führt zum Verklemmen der Messer.

3.3 Qualifikation

Das Werkzeug darf nur von qualifiziertem Fachpersonal benutzt werden. Es muss sich mit den vorgegebenen Sicherheitshinweisen und der Betriebsanleitung vertraut gemacht haben.

3.4 Personenschutz



Gefahr durch herumfliegende Späne.

Tragen Sie eine Schutzbrille.

Eine normale Brille schützt nicht ausreichend und ersetzt keine Schutzbrille!



Gefahr durch Einziehen von Kleidung und Haaren.

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Lose oder weite Kleidung erhöht die Gefahr durch Erfassen oder Aufwickeln an beweglichen Teilen.

- Tragen Sie enganliegende Arbeitskleidung.
- Tragen Sie langes Haar nicht offen. Tragen Sie es gut verdeckt.
- Tragen Sie keine Ringe, Ketten und anderen Schmuck.



Gefahr durch Quetschen/Rutschen.

Tragen Sie feste Schuhe oder Arbeitsschutzschuhe.

Achten Sie auf ausreichende Standsicherheit.

3.5 Der Arbeitsplatz

Setzen Sie das Werkzeug nicht in Umgebungen ein, in denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.

Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.

Achten Sie auf eine ausreichende Beleuchtung am Arbeitsplatz.

Halten Sie Kinder und unbefugte Personen von Ihrem Arbeitsumfeld fern.

Stellen Sie vor Einschalten des Werkzeugs sicher, dass niemand durch das anlaufende Werkzeug gefährdet wird.

Schützen Sie das Werkzeug vor Feuchtigkeit, Wasser, extremer Hitze / Kälte, chemischen Lösungen und Gasen.

Verwenden Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät nicht im Regen oder einer nassen Umgebung. Laden Sie dort auch nicht den Akku.

Schützen Sie das Akku-Werkzeug vor Stürzen oder Stößen.

3.6 Transport und Lagerung

Achten Sie auf eine trockene Lagerung zum Schutz des Werkzeugs vor Rost.

Reinigen Sie vor/nach der Benutzung und vor einer Lagerung das Werkzeug.

Wird das Werkzeug in eine andere Werksabteilung bzw. an einen anderen Standort transportiert, achten Sie darauf, dass das Werkzeug und/oder die Zubehörteile keinen Schaden nehmen. Verpacken Sie das Werkzeug entsprechend.

Lagern Sie das Werkzeug bei Nichtgebrauch ordnungsgemäß.

Lagern Sie das Werkzeug an einem für unbefugte Personen unzugänglichen Ort.

Bewahren Sie das Werkzeug und den Akku nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur auf +40°C oder mehr ansteigen kann (in einer Metallbox, in einem Auto im Sommer, usw.). Eine Überhitzung kann zu Schäden, Rauchentwicklung oder einer Entzündung führen.

⚠ Durch die hohe Energiedichte der Akkus besteht ein höheres Gefährdungspotenzial, insbesondere bei dem Versand gebrauchter Akkus.

Einer der größten Risikofaktoren beim Transport von Akkus oder akkubetriebenen Geräten ist die Kurzschlussgefahr bei Kontakt der Akku-Pole bzw. -klemmen mit anderen Akkus, Metallgegenständen oder sonstigem leitfähigen Material.

Ist der Akku im Werkzeug eingeführt sind die Akku-Pole gesichert.

Liegen sie separat oder werden sie einzeln versendet, ist eine gesicherte Lagerung zu gewährleisten. Ein möglicher Kurzschluss und die Beschädigung der Anschlusspole müssen verhindert werden. Dazu müssen die Akku-Pole mit einem nicht leitfähigen Material (z.B. Klebeband) oder der Kontaktschutzkappe gesichert werden. Akkus müssen ausreichend gegen Bewegung geschützt sein.

Bei dem Versand im Flugzeug oder Akkus über 100 Wh sind besondere Schutzmaßnahmen zu treffen.

Beachten Sie die IATA-Verpackungsvorschrift 965 Teil 2 für Lithium-Ionen-Akkus. Bei Beschädigung der Verpackung bzw. des Akkus müssen die Akkus ausgesondert, überprüft und neu verpackt werden.

ACHTUNG: Den Transportvorschriften der IATA folgend, liefern wir Akkus in einem Ladezustand von max. 30% aus. Bitte laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme mit dem zugehörigen Ladegerät vollständig auf.

Beachten Sie die Versandinformationen der entsprechenden Hersteller (Download):

Makita:

<https://www.holger-clasen.de/bl1850b-makita-akku-lithium-ionen-18-v/79300115>

Bosch:

<https://www.holger-clasen.de/bosch-akku-lithium-ionen-18-v/79300122>

4 Technische Daten

Artikel	RS-C3-O
Öffnungsweite	33 mm
Akku-Spannung	18 V / Hilti (Hi/HiN): 22 V
Gewicht*	2,8 kg
Abmessungen* L x B x H	117 x 192 x 365 mm
Kopf	Offen, Ratschenprinzip
Schalldruckpegel L_{pa}	80,681 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}	91,681 dB(A)
Vibration _{ah} Handgriff	0,217 m/s ²
Unsicherheit K	0,004 m/s ²

* Ohne Akku

Die MasterBase-Technologie bietet folgende Akku-Optionen:

Artikel	Artikel-Nr.	Passend für Akkus von
RS-C3-O Ma	72023500	Makita 18 V Li-Ionen LXT
RS-C3-O-Set Ma **	72123500	Makita 18 V Li-Ionen LXT
RS-C3-O Bo	72068000	Bosch 18 V Li-Ionen PRO
RS-C3-O-Set Bo ***	72168000	Bosch 18 V Li-Ionen PRO
RS-C3-O Hi	72063500	Hilti 22 V Li-Ionen CPC
RS-C3-O HiN	72070300	Hilti 22 V Li-Ionen Nuron
RS-C3-O Mi	72068900	Milwaukee 18 V Li-Ionen M18

**Lieferumfang Set:

RS-C3-O Ma (Art.-Nr. 72023500),
 Lithium-Ionen-Akku Makita BL1850B, 18 V / 5 Ah (Art.-Nr. 79300115),
 Ladegerät DC18RC (Art.-Nr. 79300120),
 Transportkoffer KOFF-Km RS-C (Art.-Nr. 79500129)

***Lieferumfang Set:

RS-C3-O Bo (Art.-Nr. 72068000),
Bosch Akku PRO GBA 18V 5.0 Ah (Art.-Nr. 79300122),
Bosch Ladegerät PRO GAL 1880CV (Art.-Nr. 79300123),
Transportkoffer KOFF-Km RS-C (Art.-Nr. 79500129)

Geräuschinformation und Schwingungswerte nach EN 62841-1

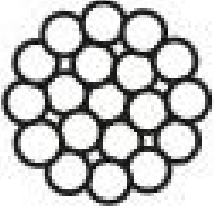
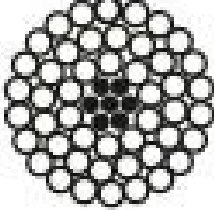
Die in diesen Anweisungen angegebenen Schalldruck- und Schwingungswerte sind entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Sie eignen sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Expositionen.

Die angegebenen Daten repräsentieren die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeuges. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können die Daten abweichen. Dies kann die Expositionen über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Expositionen sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Expositionen über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schall und/oder Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

4.1 Schneidbereichstabelle

Anwendung <i>Application</i>	Max. Schneiddurchmesser <i>Max. Cutting Diameter</i>	
Cu Seil <i>Cu Strand</i>	Ø 33 mm	
Al Seil <i>Al Strand</i>	Ø 33 mm	
Cu Energiekabel <i>Cu Energy Cable</i>	Ø 33 mm	
Al Energiekabel <i>Al Energy Cable</i>	Ø 33 mm	
Cu Rundmaterial <i>Cu Round Material</i>	Ø 24 mm	
Al Rundmaterial <i>Al Round Material</i>	Ø 30 mm	
Al/St-Seil <i>ACSR</i>	Ø 18,6 mm (St-Anteil/ <i>part</i> : 35 mm ²)	

5 Inbetriebnahme

Der Lieferumfang der Werkzeug-Sets beinhaltet ein Werkzeug, einen Akku und das dazu passende Ladegerät.

Laden Sie den Akku nur mit diesem Ladegerät auf.

Laden Sie den Akkumulator vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Akkumulator geladen ist.

Laden Sie ggf. nach.

Beachten Sie die Hersteller-Betriebsanleitungen (Download):

Makita:

<https://www.holger-clasen.de/bl1850b-makita-akku-lithium-ionen-18-v/79300115>

<https://www.holger-clasen.de/dc18rc-makita-schnellladegeraet/79300120>

Bosch:

<https://www.holger-clasen.de/bosch-akku-lithium-ionen-18-v/79300122>

<https://www.holger-clasen.de/bosch-schnellladegeraet/79300123>

6 Betrieb

⚠️ WARNUNG

Offen liegende Schneidmesser.

Gefahr durch Schnittverletzungen der Hand.

- Niemals in das laufende Werkzeug fassen.

Dieses Werkzeug ist nicht geeignet für das Schneiden von hochfestem oder gehärtetem Stahl, dies führt zur Beschädigung und ggf. zum Bruch des Messers. Dieses Werkzeug ist nicht geeignet für das Schneiden von Kabel mit Litzen unter 1 mm sowie fein-/feinstdrähtigen Leitern der Klasse 5 und 6, dies führt zum Verklemmen der Messer.

6.1 LED-Arbeitsfeldausleuchtung

⚠️ WARNUNG

Sehr helle Lichtquelle.

Gefahr durch Schädigung der Augen bei längerem Blickkontakt.

- Schauen Sie nicht direkt in die LED.



B1: Drücken Sie die Sperre (7) und den Vorlaufschalter (8).

Die LED zur Arbeitsfeldausleuchtung schaltet ein.

Die LED leuchtet bis 10 Sekunden nach Loslassen des Schalters.

Alarm bei niedriger Akku-Kapazität: Die LED blinkt 5mal bei Drücken des Vorlaufschalters, wenn die Akku-Kapazität nicht ausreichend ist.

Laden Sie den Akku oder tauschen Sie ihn gegen einen geladenen Akku aus.

6.2 Überlastschutz

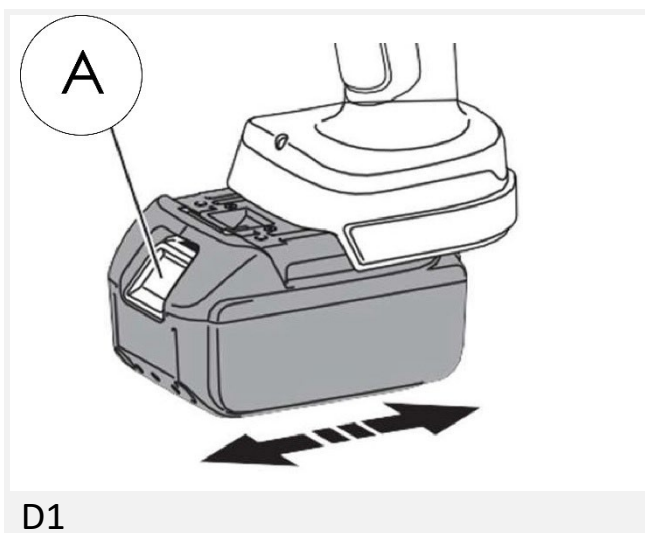


Bei einem Dauereinsatz ist eine Überhitzung des Motors möglich (markierter Bereich). Lassen Sie das Werkzeug 50 Minuten an einem kühlen und gut belüfteten Ort abkühlen.

Der Überlastschutz kann auch bei bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgelöst werden. Faktoren wie Betriebstemperatur, Kabellänge, Kabelbiegung und weiteres beeinflussen die Leistung des Werkzeugs.

6.3 Einsetzen / Entnehmen Akku

Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus. Drücken Sie dazu den Test-Knopf.



Akku einsetzen: Schieben Sie das Werkzeug fest auf den Akku-Halter. Der Verriegelungsknopf (A) muss einrasten. Prüfen Sie, ob der Akku fest eingerastet ist.

Akku entnehmen: Drücken Sie den Verriegelungsknopf (A) des Akkus.

Halten Sie den Verriegelungsknopf gedrückt. Ziehen Sie den Akku vom Werkzeug.

6.4 Starten/Stoppen



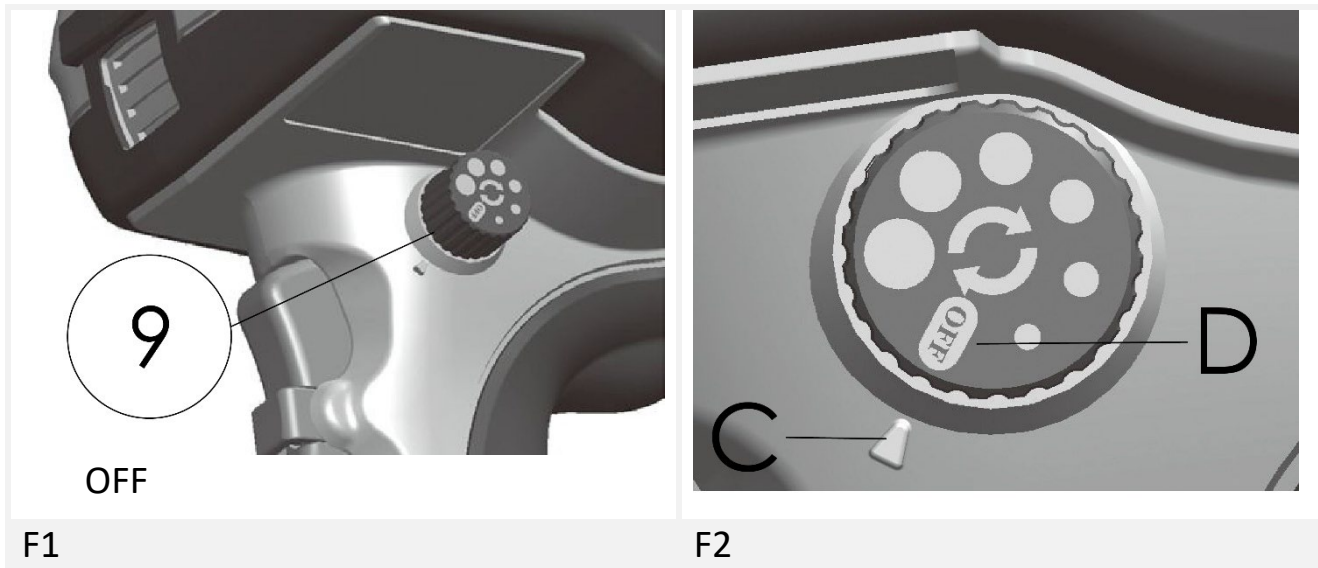
Aus Sicherheitsgründen ist das Werkzeug mit einem Wippschalter für Vorlauf (8) und Rücklauf (6) sowie mit einer Sperre (7) ausgestattet.

Drücken Sie die Sperre (7) und anschließend den Vorlauf (8) zum Starten des Schneidvorgangs.

Drücken Sie die Sperre (7) und den Rücklauf (6) zum Zurückfahren des beweglichen Messers.

Das Werkzeug stoppt nach Loslassen des Wippschalters.

6.5 Einstellung Öffnungsweite/automatischer Rücklauf



Das Werkzeug kann von manuellem auf automatischen Rücklauf umgestellt werden. Drehen Sie dafür den Umstellknopf (9).

Automatischer Rücklauf:

Ein ●-Symbol an Position C - – **automatischer Rücklauf** aktiviert.

Der Drehknopf kann auf einen in der Größe aufsteigenden **Kreise** (6 Stufen) eingestellt werden. Die Weiteneinstellung verläuft aufsteigend und muss in einem Probelauf ermittelt werden.

HINWEIS

- Der automatische Rücklauf wird nicht aktiviert, wenn der Schalter für den Vorlauf vor dem vollständigen Schnitt losgelassen wird.
- Der automatische Rücklauf wird nicht aktiviert bei feinem Kabel von 60mm² oder weniger.
- Der Öffnungsdurchmesser variiert abhängig zur verbleibenden Batteriespannung.
- Vorzeitiges Stoppen/unvollständiger Schnitt bei sehr kurzen Kabelabschnitten (unter 50 mm) und Kabel mit hoher Elastizität. **Wir empfehlen dann die Einstellung auf manuellen Rücklauf.**

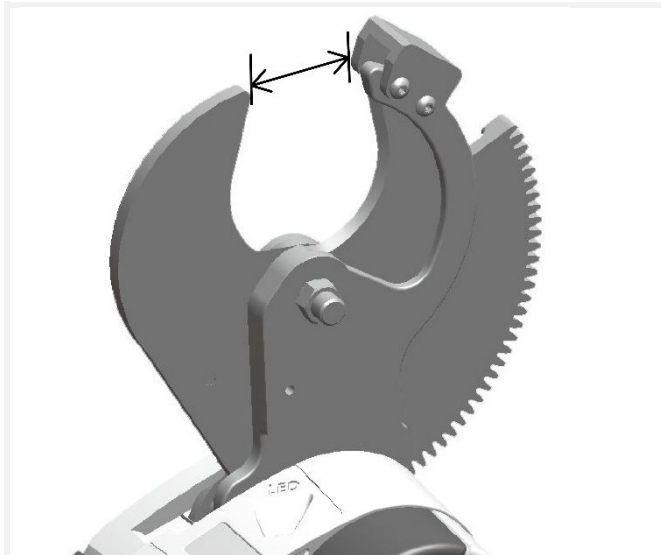
Manueller Rücklauf:

OFF-Symbol (D) an Position C – **manueller Rücklauf** aktiviert.

Der Anwender kontrolliert über die Taster den Vorlauf (8) und Rücklauf (6)

6.6 Schneiden

Überprüfen Sie den Kopf und die Bedienknöpfe auf Funktion und Beschädigungen. Bei offensichtlichen Schäden nehmen Sie es nicht in Betrieb.



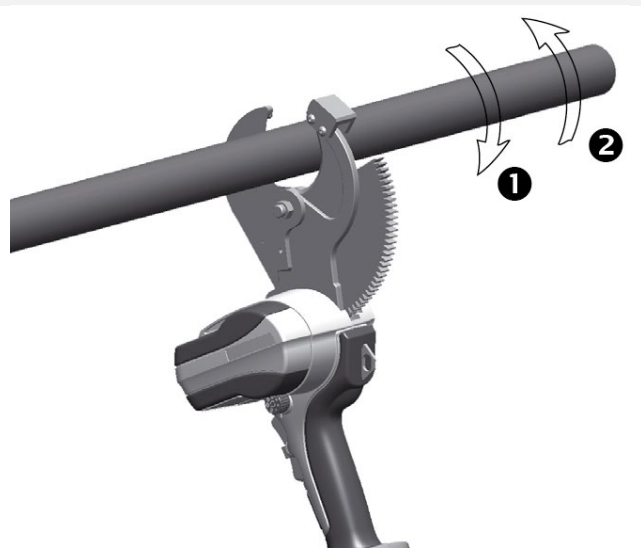
G1



G2



G3



G4

G1: Stellen Sie sicher, dass die Öffnung ausreicht, um das Kabel zu platzieren. Fahren Sie ggf. das bewegliche Schneidmesser in Ausgangsposition. Drücken Sie dafür die Sperre (7) und den Rücklaufschalter (6).

HINWEIS

Die Nichteinhaltung der folgenden Empfehlungen führt zur Beschädigung und ggf. zum Bruch der Messer.

G2: Positionieren Sie das Schneidgut auf dem Gegenmesser nahe dem Drehpunkt.

G3: Richten Sie das Werkzeug so aus, dass es axial zum Schneidgut schneidet.

G4: Das Werkzeug rotiert ggf. entgegengesetzt zur Schneidrichtung des beweglichen Messers. Achten Sie auf ausreichend freien Raum für das Werkzeug.

Manueller Rücklauf:

Betätigen Sie die Sperre (7) und den Vorlaufschalter (8) zum Schneiden des Schneidguts. Halten Sie den Vorlaufschalter gedrückt, bis das Schneidgut komplett geschnitten ist.

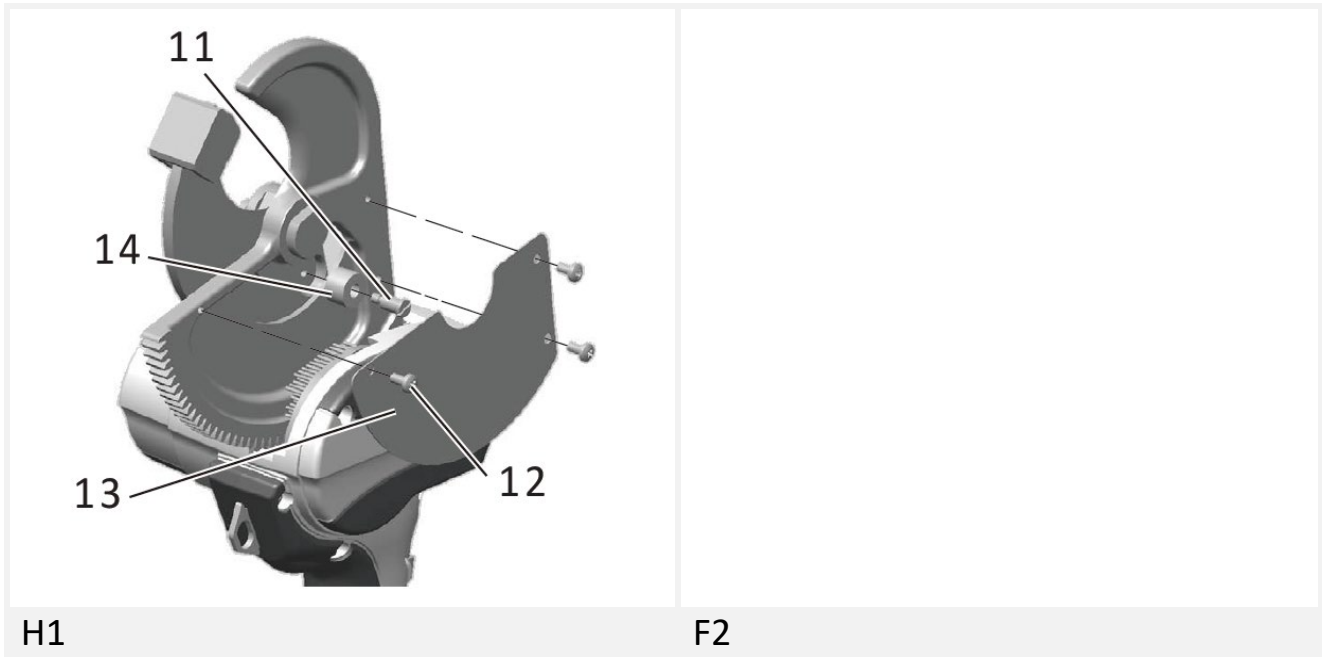
Fahren Sie das Schneidmesser durch Betätigen der Sperre (7) und des Rücklaufschalters (6) in seine Ausgangsposition oder die gewünschte Position.

Bei manuellem Rücklauf stoppt das Werkzeug nach Erreichen der maximalen Kraft. Das Schneidmesser fährt selbsttätig in die voreingestellte Position zurück.

Halten Sie die Schneidmesser sauber und scharf. Dies reduziert ein Verklemmen und sorgt für effizientes, sicheres Arbeiten.

Entfernen Sie Späne und Metallreste vor dem nächsten Schneidvorgang von den Schneidmessern und dem Schmutzabstreifer.

6.7 Messer tauschen



ACHTUNG!

Entfernen Sie unbedingt den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie das Schneidmesser austauschen.

Lösen Sie die drei Schrauben (12), die Abdeckung (13) und die Messerschraube (11). Entfernen Sie das Schneidmesser (14).

Montieren das neue Schneidmesser locker mit der Messerschraube.

Geben Sie zur Sicherung etwas Kleber (Loctite) auf die Schraube und ziehen Sie diese dann vollständig fest.

Befestigen Sie die Abdeckung mit den Kreuzschlitzschrauben (12).

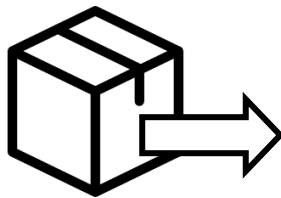
7 Fehlerbeseitigung

Fehler	Ursache	Beseitigung
Das Werkzeug funktioniert nicht oder arbeitet fehlerhaft.	Der Akku ist nicht aufgeladen.	Laden des Akkus.
	Der Akku ist nicht korrekt eingesetzt.	Akku erneut einsetzen.
	Akkukontakte sind verschmutzt.	Reinigen der Akkukontakte.
	Das Werkzeug ist überhitzt.	Lassen Sie das Werkzeug abkühlen.
Die Schneidmesser fahren weder vor noch zurück.	Die Schneidmesser oder das Getriebe sind verschmutzt.	Entfernen von Schneidresten von den Messern und dem Schmutzabstreifer.
	Die Schneidmesser sind verkantet.	Überprüfung durch den Hersteller.
Material wird nicht geschnitten.	Prüfen Sie den Anwendungsbereich / das Schneidgut.	Falsche Anwendung.
	Das Schneidgut ist übermäßig kalt. *	Schneidgut erwärmen.
	Schnitt zu kurzer Kabelabschnitte	Schnitt im manuellen Rücklauf
	Hohe Elastizität des Kabels	Schnitt im manuellen Rücklauf

* Bei Temperaturen unter 10° C verändern sich die Schneideigenschaften von elektrischen Leitern. Es ist möglich, dass Schnitte nicht möglich sind, auch wenn sie sich im Bereich der bestimmungsgemäßen Verwendung bewegen.

8 Wartung und Service

Auszuführende Arbeiten	Intervall	Wartung durch
Reinigen und Pflegen der beweglichen Teile. ► Maschinenpflegeöl verwenden Nicht zulässig: Chemikalien, Wasser oder nasse Tücher	Täglich	Anwender
Überprüfung der beweglichen Teile auf erkennbare Schäden und Mängel.	Täglich	Anwender
Wartung: ▪ Werkzeugs ▪ Schneideinheit	Alle 12 Monate (ca. 10.000 Arbeitszyklen)	Hersteller

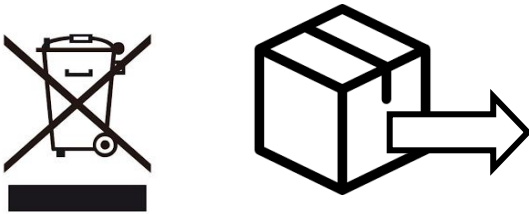


TSC Technik-Service-Center
Alsterdorfer Straße 228
22297 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 511 28-200
service@holger-clasen.de
www.holger-clasen.de

Die Schneidmesser können im Rahmen der Wartung nachgeschliffen werden. Bei starken Beschädigungen, wie Ausbrüchen oder Rissen, können die Messer durch den Anwender ausgetauscht werden.

Die Demontage oder Modifikation durch nicht qualifiziertes Personal kann Unfälle verursachen. Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal oder durch das Technik-Service-Center (TSC) der Holger Clasen GmbH & Co. KG durchgeführt werden. Verwenden Sie Originalersatzteile von Holger Clasen GmbH & Co. KG.

9 Entsorgung



Holger Clasen GmbH & Co. KG
 Alsterdorfer Straße 228
 22297 Hamburg, Germany
 Tel. +49 40 511 28-0
service@holger-clasen.de
www.holger-clasen.de

Das Werkzeug darf nicht als Einheit im Restmüll entsorgt werden. Komponenten des Werkzeugs können Umweltschäden verursachen! Entsorgen Sie das Gerät entsprechend dem Geltungsbereich der europäischen Richtlinien WEEE (2012/19/EU) und RoHS (2011/65/EU). Wiederaufladbare Batterien müssen in Übereinstimmung mit der Batterie-Richtlinie (2023/1542/EU) entsorgt werden. Unsachgemäße Entsorgung ist nach dem Umwelthaftungsgesetz strafbar!

Nach §19 ElektroG bietet die Holger Clasen GmbH & Co. KG folgende Möglichkeiten der Rückgabe von HOLGER CLASEN Altgeräten:

1. Einschicken des Altgeräts mit eindeutiger Mitteilung zur Entsorgung an folgende Abgabeadresse: **Holger Clasen GmbH & Co. KG, Alsterdorfer Straße 228, 22297 Hamburg, Germany.**
2. Persönliche Abgabe des Altgeräts an die o.g. Abgabeadresse.
3. Kostenpflichtige Beauftragung der Holger Clasen GmbH & Co. KG zur Abholung des Altgeräts. Der Endnutzer ist für die ordnungsgemäße Verpackung des Altgeräts verantwortlich.

Der Besitzer des Altgeräts ist für die Beseitigung personenbezogener Daten in physischer oder digitaler Form vor der Abgabe verantwortlich.

Der Besitzer des Altgeräts ist nach §10 Abs. 1 ElektroG für die zerstörungsfreie Trennung oder entsprechende Verpackung von Altbatterien & Alt-Akkumulatoren verantwortlich, soweit diese nicht vom Altgerät umschlossen sind.

Die Holger Clasen GmbH & Co. KG gewährleistet eine umweltgerechte Entsorgung von Akku, Hydrauliköl, Platinen und anderen Bauteilen. Beachten Sie die jeweils gültigen Umweltstandards der Europäischen Gemeinschaft oder Ihres Landes.

Entsorgen Sie den Akkumulator nicht über den Hausmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Alt-Batterien und Alt-Akkumulatoren und ihre Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Alt-Akkumulatoren und Alt-Akkublocks getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Für die Entsorgung von Produkten anderer Hersteller informieren Sie sich über deren geltenden Entsorgungswege.

Für Makita und Bosch Produkte finden Sie auf unserer Homepage bei den entsprechenden Produkten Entsorgungshinweise im Downloadbereich.

10 Zubehör

Typ		Beschreibung	Artikel-Nr.
Koffer RS-C3-O Ma / Bo / Mi	Koff-Km RS-C	Leichter Kunststoffkoffer mit Fächern für zwei Akkus, Ladegerät	79500129
Trageriemen	TR-REC	Trageriemen für Akku- Werkzeuge, Riemen 25 mm breit, 1 Karabinerhaken	07542106
	TR-25-2	Trageriemen für Akku- Werkzeuge, Riemen 25 mm breit, 2 Karabinerhaken	07755001
Ersatz- messer	Y33-08	Schneidmesser	07448008
	Y33-03	Gegenmesser	07173006
Akku Makita*	BL1850B	Bauart: Lithium-Ionen (90 Wh) Akku-Spannung: 18 V Kapazität: 5,0 Ah Abmessungen: 115 x 75 x 67 mm Gewicht: 0,64 kg Ladezeit: 45 min Ladegerät: DC18RC	79300115
Ladegerät Makita	DC18RC	Eingangsspannung: 220 – 240 V, 50/60 Hz Gewicht: 0,90 kg Abmessungen: 156 x 190 x 84 mm Ladezeit BL1850B (5,0 Ah): 45 min	79300120
Akku Bosch	PRO GBA 18V 5.0Ah	Bauart: Lithium-Ionen (90 Wh) Akku-Spannung: 18 V Kapazität: 5,0 Ah Abmessungen: 74 x 114 x 56 mm Gewicht: 0,62 kg Ladezeit: 80% / 28 min 100% / 45 min Ladegerät: GAL 1880 CV	79300122

Typ		Beschreibung	Artikel-Nr.
Ladegerät Bosch	GAL1880CV	Eingangsspannung: 220 – 240 V, 50/60 Hz Ladestrom: 8 A Gewicht: 0,70 kg Abmessungen: 140 x 95 x 250 mm Ladezeit GBA 18V 5 Ah: 100% / 45 min	79300123

* Optional können weitere 18V Makita Akkus genutzt werden:
BL1815N, BL1820B, BL1830B, BL1840B, BL1860B.

EG – Konformitätserklärung

Wir, HOLGER CLASEN GmbH & Co. KG
Alsterdorfer Straße 228
22297 Hamburg, Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Produktbezeichnung: RS-C3-O

Beschreibung: Akku-Schneidwerkzeug

Seriennummer: _____

mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien und Verordnungen
übereinstimmt:

2006/42/EG – Maschinenrichtlinie
2014/30/EU – EMV-Richtlinie
2011/65/EU + (EU) 2015/863 – RoHS-Richtlinie

Die Konformitätsbewertung erfolgte gemäß den folgenden harmonisierten
Normen:

EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-8: 2016
EN 61000-6-4: 2007 + A1:2011
EN 61000-6-2:2005
EN IEC 63000:2018

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese
Erklärung ihre Gültigkeit. Die technische Dokumentation wird geführt von dem
oben genannten Hersteller.

Ort und Datum der Ausstellung: Hamburg, 20. Januar 2025

Unterschrift:


Lennart Clasen (Geschäftsführer)